

Bản án số: 36/2017/HSST

Ngày 18/9/2017.

NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
TÒA ÁN NHÂN DÂN HUYỆN LỘC BÌNH, TỈNH LẠNG SƠN

Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

- Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Bà Bạch Ánh Tuyết
- Các Hội thẩm nhân dân:
 1. Bà Đặng Thị Phương
 2. Ông Lý Quang Ngọc
- Thư ký ghi biên bản phiên tòa: Ông Nông Đàm Thành - Thư ký Tòa án nhân dân huyện Lộc Bình, tỉnh Lạng Sơn;
- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Lộc Bình tham gia phiên tòa: Ông Chu Văn Tới - Kiểm sát viên.

Ngày 18 tháng 9 năm 2017 tại Trụ sở Tòa án nhân dân huyện Lộc Bình, tỉnh Lạng Sơn, xét xử sơ thẩm vụ án hình sự thụ lý số: 40/2017/HSST, ngày 01 tháng 9 năm 2017 đối với các bị cáo:

1. Hoàng Văn L, sinh năm 1990, tại huyện L, tỉnh Lạng Sơn; trú tại: Khu X, thị trấn V, huyện L, tỉnh Lạng Sơn; dân tộc: Tày; nghề nghiệp: Không; trình độ văn hóa: 12/12; con ông: Hoàng Văn B (đã chết) và bà Sầm Thị G, sinh năm 1958; vợ, con: Chưa có; tiền án, tiền sự: Không

Bị cáo bị bắt tạm giữ từ ngày 05/6/2017 đến ngày 08/6/2017 chuyển tạm giam, hiện đang bị tạm giam tại trại tạm giam Công an tỉnh Lạng Sơn cho đến nay "có mặt".

2. Hoàng Văn N, sinh năm 1986, tại huyện L, tỉnh Lạng Sơn; trú tại: Khu Y, thị trấn V, huyện L, tỉnh Lạng Sơn; dân tộc: Tày; nghề nghiệp: Lao động tự do; trình độ văn hóa: 07/12; con ông: Hoàng Văn T (đã chết năm 2015) và bà Chu Thị Q, sinh năm 1961; vợ: Hà Thị K, sinh năm 1988; con: Có hai con còn nhỏ; tiền án, tiền sự: Không

Bị cáo bị bắt tạm giữ từ ngày 06/6/2017 đến ngày 09/6/2017 chuyển tạm giam, hiện đang bị tạm giam tại trại tạm giam Công an tỉnh Lạng Sơn cho đến nay "có mặt".

NHẬN THẤY

Bị cáo Hoàng Văn L, Hoàng Văn N bị Viện kiểm sát nhân dân huyện Lộc Bình, tỉnh Lạng Sơn truy tố về hành vi phạm tội như sau:

Do nghiện ma túy nên khoảng 17 giờ ngày 05/6/2017 Hoàng Văn L đón xe khách đi từ nhà L ra khu vực Thành Nhà Mạc, phường Tam Thanh, thành phố Lạng Sơn, tỉnh Lạng Sơn với mục đích mua ma túy hêrôin thì có gặp một người đàn ông nghiện ma túy khác nên hỏi và xin số điện thoại người bán ma túy để gọi và mua ma túy, L liên lạc rồi mua ma túy hêrôin với một nam thanh niên không rõ họ, tên, địa chỉ với số tiền 3.400.000 đồng (ba triệu bốn trăm nghìn đồng). Sau khi mua được ma túy L đón xe ô tô khách đi về nhà, khi về đến nhà L gọi điện cho Hoàng Văn N đến nhà L, khi N đến nhà, L và N cùng nhau sử dụng ma túy, sau đó L lấy gói ma túy mua ở thành phố Lạng Sơn ra để L và N cùng chia ra và đóng gói lại thành nhiều gói nhỏ để bán lại cho người nghiện khác.

Đến khoảng 19 giờ 45 phút cùng ngày có Nông Văn C, sinh năm 1989, trú tại: Khu Y, thị trấn V, huyện L, tỉnh Lạng Sơn đến mua ma túy, L đưa cho N 01 (một) gói ma túy hêrôin để N bán cho C với giá 100.000 đồng (một trăm nghìn đồng), sau khi nhận tiền N đưa lại tiền cho L, sau khi mua được ma túy trên đường về thì C bị tổ công tác Công an huyện Lộc Bình phát hiện bắt quả tang.

Đến khoảng 20 giờ 20 phút cùng ngày có Vi Văn D, sinh năm 1991, trú tại Khu X, thị trấn V, huyện L, tỉnh Lạng Sơn đến hỏi mua ma túy, L lại đưa cho N 01 (một) gói ma túy Hêrôin để N bán cho D với giá 100.000 đồng (một trăm nghìn đồng), sau khi bán ma túy N đưa lại tiền cho L.

Đến khoảng 20 giờ 50 phút cùng ngày có một người đàn ông không rõ tên, tuổi, địa chỉ gọi điện đến số máy của N hỏi mua ma túy, L đưa tiếp cho N 01 (một) gói ma túy Hêrôin để N đi ra ngoài bán cho người đàn ông đó với giá 100.000 đồng (một trăm nghìn đồng).

Sau khi bán ma túy cho những người nghiện trên Hoàng Văn L và Hoàng Văn N tiếp tục chia nhỏ số ma túy ra để đóng gói lại thành nhiều gói nhỏ, khi chia nhỏ và đóng gói được khoảng 2/3 (hai phần ba) số ma túy, L để 40 gói (bốn mươi gói) ma túy vào bao thuốc lá 555 rồi để lên trên tủ trong ti vi ở phòng khách, 11 gói nhỏ L để trên tủ ti vi, số ma túy còn lại chưa chia nhỏ L mang xuống cất giấu tại bếp ga trong nhà bếp. Sau khi chia nhỏ số ma túy ra và cất giấu thì Hoàng Văn N đi về nhà. Đến 21 giờ 40 phút cùng ngày Hoàng Văn L bị bắt, khám xét thu giữ toàn bộ số ma túy đã cất giấu.

Vật chứng thu giữ gồm:

- Thu giữ của Nông Văn C: 01 (một) gói ma túy hêrôin.
- Thu giữ khám xét chỗ ở của Hoàng Văn L: 51 (năm mươi một) gói giấy nhỏ màu trắng, bên trong có chứa chất bột màu trắng; 01 (một) túi nilon màu trắng bên trong có chứa chất bột màu trắng; 300.000 đồng (ba trăm nghìn đồng); 01 điện thoại di động nhãn hiệu Masstel, màu đen, số IMEI: 355000114873087 điện thoại đã cũ; 01 giấy chứng minh nhân dân số 082114065 mang tên Hoàng Văn L.

- Thu giữ của Hoàng Văn N 01 (một) điện thoại di động nhãn hiệu NOKIA 105, màu xanh đen, số IMEI: 356879073259787 điện thoại cũ.

Tại bản kết luận giám định số: 224/KL - PC54 ngày 09/6/2017 của phòng Kỹ thuật hình sự Công an tỉnh Lạng Sơn kết luận:

- Chất bột màu trắng thu giữ của Nông Văn C gửi giám định là chất ma túy hêrôin có trọng lượng 0,012gam (đã trừ bì).

- Chất bột màu trắng trong 51(năm mươi một) gói giấy thu giữ của Hoàng Văn L là chất ma túy hêrôin có trọng lượng 1,632gam (đã trừ bì).

- Chất bột màu trắng có trong 01 (một) túi nilon thu giữ của Hoàng Văn L là chất ma túy hêrôin có trọng lượng 1,303 gam (đã trừ bì).

Tại cơ quan điều tra các bị cáo Hoàng Văn L và Hoàng Văn N đã khai nhận toàn bộ hành vi phạm tội nêu trên.

Tại bản cáo trạng số: 41/KSĐT - MT, ngày 10/8/2017 Viện kiểm sát nhân dân huyện Lộc Bình, tỉnh Lạng Sơn đã truy tố ra trước Tòa án nhân dân huyện Lộc Bình, tỉnh Lạng Sơn đề xét xử: Hoàng Văn L, Hoàng Văn N về tội "Mua bán trái phép chất ma túy" theo điểm b khoản 2 Điều 194 của Bộ luật hình sự. Tại phiên tòa đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Lộc Bình, tỉnh Lạng Sơn trong phần tranh luận vẫn giữ nguyên quyết định truy tố đối với bị cáo Hoàng Văn L, Hoàng Văn N về tội "*Mua bán trái phép chất ma túy*" và đề nghị Hội đồng xét xử: Tuyên bố bị cáo Hoàng Văn L, Hoàng Văn N phạm tội "*Mua bán trái phép chất ma túy*". Áp dụng điểm b khoản 2 Điều 194; điểm p khoản 1 Điều 46, Điều 20; Điều 33; Điều 53 Bộ luật hình sự. Áp dụng riêng khoản 2 Điều 46 của Bộ luật hình sự đối với bị cáo Hoàng Văn L; xử phạt bị cáo Hoàng Văn L từ 08 đến 09 năm tù; bị cáo Hoàng Văn N từ 07 năm 06 tháng đến 08 năm tù. Không đề nghị áp dụng hình phạt bổ sung là phạt tiền đối với các bị cáo. Về vật chứng: Đề nghị tuyên tịch thu và tiêu hủy hêrôin hoàn lại sau giám định được gói trong hai phong bì thư: 01(một) phong bì thư ký hiệu "01" (cũ), bên trong có chứa 0,006gam hêrôin; 01 (một) phong bì thư ký hiệu "02" (cũ), bên trong có 2,483gam hêrôin. Đề nghị tuyên tịch thu hóa giá sung công quỹ Nhà nước 02 điện thoại: 01 điện thoại di động nhãn hiệu Masstel, màu đen, số IMEI: 355000114873087 điện thoại đã cũ, của bị cáo Hoàng Văn L; 01 (một) điện thoại di động nhãn hiệu NOKIA 105, màu xanh đen, số IMEI: 356879073259787 điện thoại cũ, của bị cáo Hoàng Văn N; tịch thu sung công quỹ nhà nước số tiền 300.000 đồng thu của bị cáo Hoàng Văn L.

Tại phiên tòa các bị cáo Hoàng Văn L, Hoàng Văn N khai nhận toàn bộ hành vi phạm tội, không tranh luận về tội danh, về hình phạt các bị cáo xin được hưởng mức án nhẹ nhất.

Căn cứ vào các chứng cứ và tài liệu được thẩm tra tại phiên tòa; căn cứ vào kết quả tranh luận tại phiên tòa trên cơ sở xem xét đầy đủ toàn diện chứng cứ, ý kiến của kiểm sát viên, bị cáo.

XÉT THẤY

Tại phiên tòa Hội đồng xét xử nhận thấy bị cáo Hoàng Văn L, Hoàng Văn N đã khai nhận toàn bộ hành vi phạm tội đúng như nội dung cáo trạng đã nêu. Xét lời khai của các bị cáo khai phù hợp với nhau, phù hợp với lời khai của người làm chứng, phù hợp với tài liệu có trong hồ sơ vụ án. Hội đồng xét xử nhận định các bị cáo đã có hành vi mua bán trái phép chất ma túy nhiều lần: Theo biên bản bắt người phạm tội quả tang ngày 05/6/2017, Nông Văn C khai 01 gói chất bột màu trắng cơ quan Công an thu giữ trên người của C là do C mua với bị cáo Hoàng Văn L và Hoàng Văn N, đồng thời qua khám xét nơi ở của bị cáo Hoàng Văn L thu được 51 (năm mươi một) gói giấy nhỏ màu trắng, bên trong có chứa chất bột màu trắng; 01 (một) túi nilon màu trắng bên trong có chứa chất bột màu trắng. Kết hợp với lời khai nhận của bị cáo Hoàng Văn L, khoảng 17 giờ ngày 05/6/2017 L ra Thành Nhà Mạc, phường Tam Thanh, thành phố Lạng Sơn, tỉnh Lạng Sơn mua ma túy với người khác mục đích đem về sử dụng và cùng với Hoàng Văn N bán lại cho người nghiện ma túy khác kiếm lời, đến 19 giờ 45 cùng ngày bị cáo Hoàng Văn L cùng Hoàng Văn N đã bán cho Nông Văn C 01 (một) gói ma túy giá 100.000 đồng; đến khoảng 20 giờ 20 phút cùng ngày Hoàng Văn L cùng Hoàng Văn N lại bán cho Vi Văn D 01 (một) gói ma túy với giá 100.000 đồng; đến khoảng 20 giờ 50 phút cùng ngày bị cáo Hoàng Văn L và Hoàng Văn N lại bán 01 gói ma túy giá 100.000 đồng cho một người đàn ông không quen biết. Đồng thời căn cứ vào kết luận giám định số: 224/KL - PC54 ngày 09/6/2017 của Phòng kỹ thuật hình sự Công an tỉnh Lạng Sơn kết luận: Chất bột màu trắng thu giữ của Nông Văn C gửi giám định là chất ma túy hêrôin có trọng lượng 0,012gam; chất bột màu trắng trong 51 (năm mươi một) gói giấy thu giữ của Hoàng Văn L là chất ma túy hêrôin có trọng lượng 1,632gam; chất bột màu trắng có trong 01 (một) túi nilon thu giữ của Hoàng Văn L là chất ma túy hêrôin có trọng lượng 1,303 gam.

Hành vi phạm tội của các bị cáo Hoàng Văn L, Hoàng Văn N là nguy hiểm cho xã hội, xâm phạm đến chế độ độc quyền quản lý các chất ma túy của Nhà nước hành vi đó bị coi là tội phạm được quy định tại điểm b khoản 2 Điều 194 của Bộ luật hình sự.

Xét các bị cáo có đủ khả năng để nhận thức về tác hại của ma túy, hiểu rõ hành vi mua bán chất ma túy bị pháp luật nghiêm cấm, nhưng vì hám lợi vẫn cố tình thực hiện. Trong tình hình tội phạm về ma túy và hậu quả của việc sử dụng ma túy gây mất an ninh trật tự xã hội như hiện nay, hành vi mua bán trái phép chất ma túy của các bị cáo cần xử phạt nghiêm minh để răn đe, giáo dục và phòng ngừa chung.

Tại phiên tòa hôm nay, đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Lộc Bình, tỉnh Lạng Sơn vẫn giữ nguyên quan điểm truy tố các bị cáo Hoàng Văn L, Hoàng Văn N về tội danh và điều luật như cáo trạng.

Từ những phân tích trên đây thấy hành vi phạm tội của các bị cáo có đủ yếu tố cấu thành tội "*Mua bán trái phép chất ma túy*" tội phạm và hình phạt

được quy định tại điểm b khoản 2 Điều 194 Bộ luật hình sự, đúng như cáo trạng truy tố của Viện kiểm sát nhân dân huyện Lộc Bình, tỉnh Lạng Sơn.

Điều 194 Bộ luật hình sự quy định

"1. Người nào tàng trữ, vận chuyển, mua bán trái phép hoặc chiếm đoạt chất ma túy, thì bị phạt tù từ hai năm đến bảy năm.

2. Phạm tội thuộc một trong các trường hợp sau đây, thì bị phạt tù từ bảy năm đến mười lăm năm:

a,....

b) Phạm tội nhiều lần"

Xét tính chất, mức độ nghiêm trọng của hành vi phạm tội: Thấy hành vi phạm tội của các bị cáo thuộc tội phạm rất nghiêm trọng vì có mức cao nhất của khung hình phạt đến mười lăm năm tù.

Xác định đây là vụ án có đồng phạm nhưng mang tính đồng phạm giản đơn: Các bị cáo không bàn bạc và phân công vai trò của từng người, không có người cầm đầu, tất cả đều là người thực hành. Trong vụ án người khởi sự và đóng vai trò quyết định là bị cáo Hoàng Văn L, trực tiếp bỏ tiền ra mua ma túy về rồi bị cáo bị cáo Hoàng Văn N cùng bán lại cho người nghiện khác. Bị cáo Hoàng Văn N tham gia vai trò tích cực cùng bị cáo L đóng gói ma túy và đưa ma túy đi tiêu thụ.

Về tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự: Các bị cáo đều không có tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự.

Về nhân thân và tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự:

Bị cáo Hoàng Văn N có nhân thân tốt thể hiện chưa có tiền án tiền sự; bị cáo Hoàng Văn L đã có một tiền án tại bản án số 03/2007/HS-ST ngày 07/6/1007 Tòa án nhân dân huyện Lộc Bình, tỉnh Lạng Sơn xử 06 tháng tù cho hưởng án treo 12 tháng thử thách về tội "*Trộm cắp tài sản*", nay tiền án này tuy đã được xóa án tích nhưng qua đó thấy rằng về nhân thân bị cáo Hoàng Văn L là không tốt.

Khi quyết định hình phạt cũng xem xét giảm nhẹ cho các bị cáo vì các bị cáo đã thành khẩn khai báo toàn bộ hành vi phạm tội của bản thân và của bị cáo khác, Hội đồng xác định là tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự được quy định tại điểm p khoản 1 Điều 46 Bộ luật hình sự

Bị cáo Hoàng Văn L có bố đẻ là ông Hoàng Văn B được tặng Huân chương kháng chiến hạng ba (quyết định số: 1167/KT/CTN ngày 20/02 1997) Hội đồng xét xử đây là tình tiết giảm nhẹ tại quy định tại khoản 2 Điều 46 của Bộ luật hình sự được áp dụng đối với bị cáo Hoàng Văn L.

Căn cứ vào quy định điểm b khoản 2 Điều 194 Bộ luật hình sự, căn cứ vào nhân thân và tình tiết giảm nhẹ các bị cáo được hưởng, căn cứ vào tính chất và mức độ nguy hiểm cho xã hội của hành vi phạm tội của các bị cáo, Hội đồng xét xử thấy cần thiết phải bắt các bị cáo chấp hành hình phạt tù có thời hạn một

thời gian đủ để cho các bị cáo cải tạo thành người tốt, có như vậy mới có tác dụng giáo dục và phòng ngừa chung. Xét mức án đề nghị của Viện kiểm sát đối với từng bị cáo là phù hợp được Hội đồng xét xử chấp nhận.

Về hình phạt bổ sung: Căn cứ biên bản xác minh ngày 26/6/2017 của cơ quan điều tra tại chính quyền địa phương thấy các bị cáo không có tài sản gì, nên Hội đồng xét xử không áp dụng hình phạt tiền đối với các bị cáo.

Về xử lý vật chứng: Đối với 01 điện thoại di động nhãn hiệu Masstel, màu đen, số IMEI: 355000114873087 điện thoại đã cũ thu của bị cáo Hoàng Văn L và 01 (một) điện thoại di động nhãn hiệu NOKIA 105, màu xanh đen, số IMEI: 356879073259787 điện thoại cũ thu của bị cáo Hoàng Văn N xét thấy là công cụ phương tiện các bị cáo dùng vào việc phạm tội nên tuyên tịch thu hóa giá sung quỹ nhà nước. Đối với lượng ma túy 0,006 gam hêrôin được gói trong 01 (một) phong bì thư ký hiệu "01" (cũ) và 2,483 gam hêrôin được gói trong 01 (một) phong bì thư ký hiệu "02" (cũ) là vật cấm lưu hành và là vật không có giá trị cần tuyên tịch thu và tiêu hủy (căn cứ điểm a, đ khoản 2 Điều 76 Bộ luật tố tụng hình sự). Toàn bộ vật chứng hiện đang được lưu giữ tại Chi cục Thi hành án dân sự huyện Lộc Bình, tỉnh Lạng Sơn theo biên bản giao nhận vật chứng ngày 01/9/2017 giữa hai cơ quan Công an huyện Lộc Bình và Chi cục Thi hành án dân sự huyện Lộc Bình, tỉnh Lạng Sơn.

Đối với số tiền 300.000 đồng xác định là tiền bị cáo Hoàng Văn L có được từ việc bán ma túy nên cần tuyên tịch thu sung công quỹ nhà nước. (Áp dụng điểm b khoản 1 Điều 41 Bộ luật hình sự; căn cứ điểm c khoản 2 Điều 76 Bộ luật tố tụng hình sự)

Đối với 01 giấy chứng minh nhân dân số 082114065 mang tên Hoàng Văn L, Cơ quan điều tra đã trả cho bị cáo L nên Hội đồng xét xử không xem xét.

Đối với Nông Văn C, Vi Văn D mua hêrôin về sử dụng, lượng hêrôin dưới 0,1 gam nên Công an huyện Lộc Bình đã xử phạt bằng hình thức đề nghị đưa vào diện quản lý giáo dục tại xã, phường, thị trấn theo Nghị định 111/2013/NĐ-CP của Chính phủ là đúng pháp luật.

Đối với người đàn ông bán ma túy cho Hoàng Văn L tại khu vực Thành Nhà Mạc, phường Tam Thanh, thành phố Lạng Sơn, tỉnh Lạng Sơn theo lời khai của bị cáo Hoàng Văn L không biết họ tên và địa chỉ cụ thể nên cơ quan điều tra không đủ căn cứ để xác minh làm rõ.

Đối với người đàn ông mua ma túy với bị cáo Hoàng Văn L và Hoàng Văn N theo lời khai của các bị cáo thì không biết được họ tên và địa chỉ cụ thể. Cơ quan điều tra đã tổ chức xác minh, điều tra nhưng chưa có căn cứ làm rõ, khi nào làm rõ sẽ xử lý sau.

Về án phí: Bị cáo Hoàng Văn L và Hoàng Văn N phải chịu án phí hình sự sơ thẩm số tiền mỗi bị cáo phải chịu là 200.000 đồng (căn cứ khoản 2 Điều 99 Bộ luật tố tụng hình sự; điểm a khoản 1 Điều 23 Nghị quyết số: 326/2016/UBTVQH14 ngày 30 tháng 12 năm 2016 của Ủy ban thường vụ Quốc

hội, quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Tòa án).

Về quyền kháng cáo: Bị cáo Hoàng Văn L và Hoàng Văn N có quyền kháng cáo bản án trong thời gian luật định.

Vì các lẽ trên;

QUYẾT ĐỊNH:

1. Về hình sự:

Tuyên bố bị cáo Hoàng Văn L, Hoàng Văn N phạm tội "*Mua bán trái phép chất ma túy*"

Áp dụng điểm b khoản 2 Điều 194; Điều 20; Điều 33; điểm p khoản 1 Điều 46; Điều 53 Bộ luật hình sự đối với các bị cáo Hoàng Văn L, Hoàng Văn N. Áp dụng riêng khoản 2 Điều 46 của Bộ luật hình sự đối với bị cáo Hoàng Văn L.

Xử phạt bị cáo Hoàng Văn L 08 năm tù. Thời gian thụ hình tính từ ngày bắt tạm giam là ngày 05 tháng 6 năm 2017.

Xử phạt bị cáo Hoàng Văn N 07 năm 06 tháng tù. Thời gian thụ hình tính từ ngày bắt tạm giam là ngày 06 tháng 6 năm 2017.

2. Về xử lý vật chứng

Áp dụng điểm b khoản 1 Điều 41 Bộ luật hình sự; căn cứ điểm a, đ khoản 2 Điều 76 Bộ luật tố tụng hình sự.

Tịch thu sung công quỹ Nhà nước số tiền 300.000 đồng (ba trăm nghìn đồng), số tiền hiện đang gửi tại tài khoản số: 3949.0.1054406.00000 của Chi cục Thi hành án dân sự huyện Lộc Bình, tỉnh Lạng Sơn.

Tịch thu hóa giá sung quỹ nhà nước 01(một) điện thoại di động nhãn hiệu Masstel, màu đen, số IMEI: 355000114873087 (điện thoại đã cũ) và 01 (một) điện thoại di động nhãn hiệu NOKIA 105, màu xanh đen, số IMEI: 356879073259787 (điện thoại đã cũ)

Tịch thu để tiêu hủy 0,006 gam hêrôin được gói trong 01(một) phong bì thư ký hiệu "01" (cũ) và 2,483 gam hêrôin được gói trong 01 (một) phong bì thư ký hiệu "02" (cũ).

Toàn bộ vật chứng hiện đang được lưu giữ tại Chi cục Thi hành án dân sự huyện Lộc Bình, tỉnh Lạng Sơn theo biên bản giao nhận vật chứng ngày 01/9/2017 giữa hai cơ quan Công an huyện Lộc Bình và Chi cục Thi hành án dân sự huyện Lộc Bình, tỉnh Lạng Sơn.

3. Về án phí:

Căn cứ khoản 2 Điều 99 Bộ luật tố tụng hình sự; điểm a khoản 1 Điều 23 Nghị quyết số: 326/2016/UBTVQH14 ngày 30 tháng 12 năm 2016 của Ủy ban thường vụ Quốc hội, quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Tòa án

Bị cáo Hoàng Văn L và Hoàng Văn N mỗi người phải chịu 200.000 đồng án phí sơ thẩm hình sự sung công quỹ Nhà nước.

4. Về quyền kháng cáo: Các bị cáo Hoàng Văn L và Hoàng Văn N có quyền kháng cáo bản án trong thời hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án./.

Nơi nhận:

- TAND tỉnh Lạng Sơn;
- VKSND huyện Lộc Bình;
- Công an huyện Lộc Bình;
- THA DS huyện Lộc Bình;
- Sơ tư pháp tỉnh Lạng Sơn;
- Bị cáo;
- lưu HSVA; V.P

TM.HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa

(Đã ký)

Bạch Ánh Tuyết